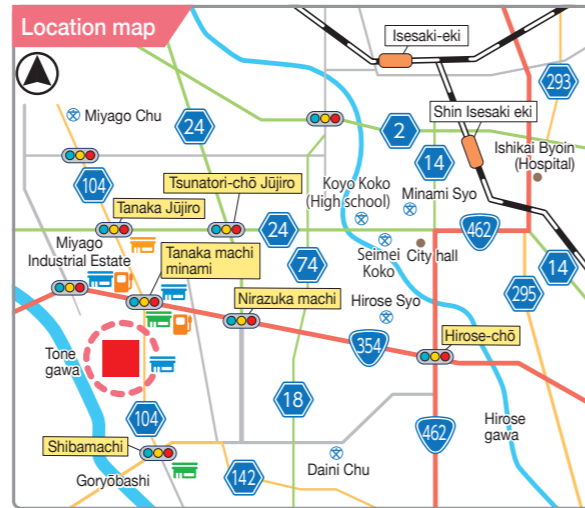


Guide to Cleaning Facilities (Iseaki·Azuma·Sakai area)

Garbage Recycling Center 21

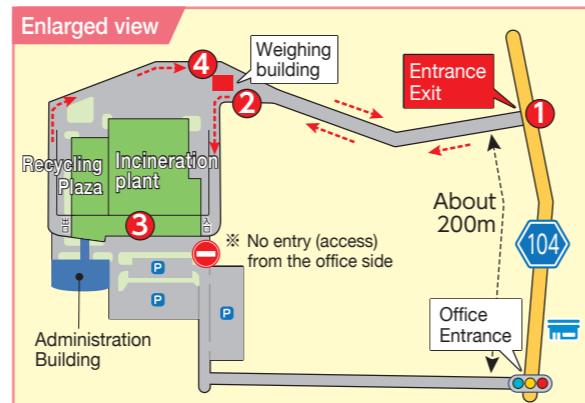
☎ **0270-32-3166**
FAX 0270-32-3068

- Location / 954 Shibamachi
- Reception days
 - Monday ~ Friday / 8:30 a.m. ~ 12 noon
1:00 p.m. ~ 4:30 p.m.
 - Saturday / 8:30 a.m. ~ 11:30 a.m.
- Closed on / Sundays, Public's holidays,
Year-end and New Year's holidays
- Rubbish disposal fee
 - Household waste ▶ 120yen per 10kg
 - Business waste ▶ 200yen per 10kg



How to put out

- 1 Enter through the entrance of the weighing building of the cleaning facility
- 2 Weigh each vehicle at the weighing building
- 3 Move to the designated area and unload the cargo by yourself
- 4 Pay the fee after the vehicle is weighed again



Contact information

* Please be careful not to call the wrong number

- Matters related to sorting·collection of waste
- Matters relating to the bringing in of temporary large amounts of waste etc
- Matters relating to licensed general waste collection and transport companies
- Matters concerning the installation of waste collection points

Garbage Recycling Center 21 ☎ 0270-32-3166

- Collection calendar·Sorting guidebook
- Waste reduction·Recycling
- Matters relating to resource collection·Group collection in the town
- Matters relating to environmental advisors

Recycling Division, Environmental Department ☎ 0270-27-2732

- Matters related to illegal dumping·Incineration of garbage, etc

Environmental Policy Division ☎ 0270-27-2733

- Matters related to industrial waste

Gunma Prefecture Waste·Recycling Division ☎ 027-226-2861

群馬県産業廃棄物情報 Search for

Guidebook for sorting household resources and garbage

~ Iseaki·Azuma·Sakai ~

Sorting Classification

- | | | | |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------|
| Burnable garbage | Non burnable garbage | Bottles | Cans |
| Plastic containers and packaging | Oversized waste | Plastic bottles | Used paper |
| Clothes | Hazardous materials | Dangerous goods | Waste cooking oil |
| Small household appliances | Carry in cleaning facilities (Chargeable) | Difficult to dispose of | |

「Garbage!!」 when mixed
「Recyclable!!」 when separated



City designated garbage bags (5 types)

- | | | |
|--|--|--|
|

伊勢崎市
Lixo queimável
Basura incinerable
Rác đốt được
Basurang nasusunog
Burnable garbage
可燃垃圾 |

伊勢崎市
Lixo não queimável
Basura no incinerable
Rác không đốt được
Basurang hindi nasusunog
Non burnable garbage
不可燃垃圾 | |
|

伊勢崎市
Embalagem de recipiente de plástico
Envoltura plásticas
Đồ đựng bằng nhựa cứng
Panbalot na gawa sa plastik na lalagyan
Plastic containers and packaging
塑料制容器包装 |

伊勢崎市
Garrafas
Botellas
Các loại chai
Bote
Bottles
瓶子类 |

伊勢崎市
Latas
Latas
Các loại lon
Lata
Cans
罐类 |



Garbage separation app [san a~ru (3R)]



5 Principles of rubbish disposal rules

1 By the sorting method!

- Each type of garbage has a different method of disposal.
- Make sure you know how to sort each item before you dispose of it.

2 Using city designated garbage bag!

- Sort your garbage by category and dispose of it in the designated garbage bags.
- Please do not dispose of rubbish in plastic shopping bags or cardboard boxes.

3 On the collection day!

- Dispose of items on the day they are collected.
- Please do not dispose of garbage the day before or at night to prevent scattering.

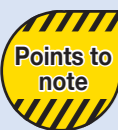
4 Until 8:30 am!

- The collection process starts at 8:30 am.
- The order of collection locations will change depending on the amount of waste and traffic conditions.

5 At the designated garbage collection point in the town!

- Dispose of garbage at the designated garbage collection points (Garbage stations•Resource collection points) in the town.
- Garbage collection points are managed by users, etc. please do not dispose of garbage outside of designated areas.

Decided



- ◆ Tie the mouth of the garbage bag tightly before putting it out.
- ◆ If the garbage has not been collected after 4:00 p.m. on the collection day, contact the Recycling Division (Sigen Junkan Ka).
- ◆ Collection may be delayed or cancelled due to weather conditions.
- ◆ If delays or cancellations are expected, you will be notified through the city's website, information e-mails and the garbage sorting application.
- ◆ Large-quantity garbage from spring-cleaning and moving, cannot be disposed of at once at the garbage collection point.



What is an environmental instructor?

There is one Environmental Instructor in each administrative ward, and they are commissioned by the mayor to provide guidance on improving the local living environment and to protect the environment. They contribute to the creation of a comfortable community for all citizens by managing garbage collection points, instructing people to separate garbage and conducting activities to prevent dog damage. If you have any questions about the environment around you, please consult with the environmental advisor in your local government district.

Attire

- Hat
- Jacket (Vest or jumper)
- ID card



伊勢崎市環境指導員



Where is the Garbage Collection Station?

What is a Garbage Collection Station?

- Garbage Collection Station are classified into two types as follows
 - Garbage Station ▶ Place to dispose of burnable waste, etc
 - Collection point for resources in the town ▶ Place for disposal of resources
- The location where you can dispose of each item varies depending on the administrative district in which you live.

Who is responsible for maintenance?

Do you know?

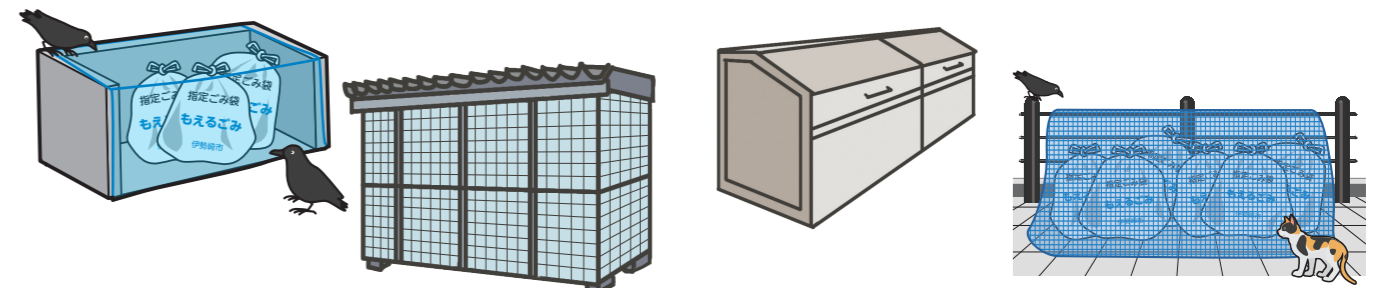
The maintenance of the collection points is carried out by Environmental Advisors, Officers of the local community association, local Users and Caretakers. They spend a lot of time and effort clearing up the rubbish that is not disposed of according to the rules, is not sorted, or is collected on the wrong day.

How can I check the designated locations?

- If you are unsure of the location of the waste collection point designated by your administrative ward, please check with the environmental instructor of your administrative ward.
- If you do not know who your environmental advisor is, please contact the Recycling Division.



Let's follow the rubbish disposal rules and keep the place clean so that everyone can use it comfortably!



- ◆ When nets or baskets are installed at the garbage collection point
 - In case of net ▶ Cover the entire garbage bag with the net.
 - In case of basket ▶ Place the garbage bag in the basket and close the door.

This will prevent cats and crows from destroying the garbage and also prevent the garbage from being scattered when the wind blows.



Resources and how to dispose of garbage



Recycled paper

(Newspapers, Magazines, Cardboard, Paper cartons, Miscellaneous paper)

Collection day

Resources (Isesaki·Azuma) / Used paper (Sakai)

Collection point

Resource collection point in town

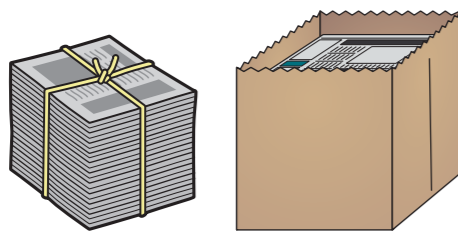
Newspapers·Inserts flyers

How to put out

- 1 Tie the newspaper and leaflet together with string or place them in a paper bag
*Strings do not have to be made of paper

Points to note

- ◆ Soiled items should be disposed of with burnable garbage



Magazines

(Catalogues · Weekly magazines · Bunkobon (small format paper book) · Tankoubon (Special books) · Notebooks)

How to put out

- 1 Binding with string
*Strings do not have to be made of paper

Points to note

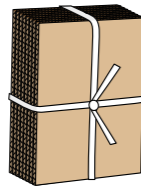
- ◆ Soiled items should be disposed of with burnable garbage
- ◆ Thick items without a spine should be sent out on miscellaneous paper
- ◆ Remove and dispose of magazine supplements separately



Cardboard

How to put out

- 1 Crush and tie with string
*Strings do not have to be made of paper

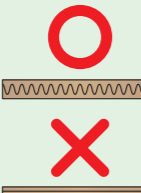


Points to note

- ◆ Large amounts of cardboard from moving etc. should be taken to a Cleaning Facility
- ◆ Plastic-coated or heavily soiled cardboard should be disposed of as burnable waste
- ◆ Remove any personal information (address stickers) and as much adhesive tape as possible and dispose of as burnable waste

Distinction method

The difference between cardboard and thick paper is the presence or absence of a corrugated core
Items without a corrugated core should be separated as miscellaneous paper



段ボールリサイクル協議会

Search for

Paper cartons (You can't put them in the recycler)

How to put out

- 1 Wash and clean inside
- 2 Cut open with scissors or similar
- 3 Dry well
- 4 Tie with string

Points to note

- ◆ Containers of less than 500ml should be disposed of with burnable waste
- ◆ If the inside of the Shochu pack, etc is coated with aluminum, should be disposed of with burnable waste
- ◆ Cut off the plastic spout as much as possible and dispose of in plastic

Miscellaneous paper

What is miscellaneous paper?

Paper other than newspapers, magazines, cardboard and paper cartons

Advice

- 1 Prepare a [paper bag] for miscellaneous paper next to the trash can.
*Sorting before putting in the trash can reduces the burden
- 2 Put together in a paper bag.
- 3 Fasten in two places with duct tape or staples to avoid scattering
*The handle should be made of paper if possible



Natural enemies of recycling [Contraindicated goods]

Paper that cannot be recycled as miscellaneous paper is called [Contraindicated goods]

If contraindicated items are mixed in the recycled miscellaneous items, quality problems will occur in the recycling process, and 100 tons of defective items will be generated as contraindicated items for [one sheet of A4 paper]

Please cooperate in thorough sorting

Points to note

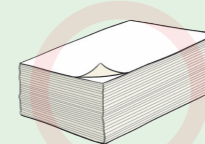
- ◆ Sort even small pieces of paper into [miscellaneous paper]
- ◆ Open and crush paper boxes
- ◆ Remove personal information
- ◆ Plastics, fabrics and metals other than paper should be removed and separated

古紙再生促進センター

Search for

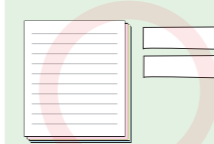
What can be put out

Copy paper



Printing paper, etc.
*Staples can be left in place

Memo paper · sticky notes



Memo paper · sticky notes
● Adhesive part
▶ Burnable garbage

Leaflets



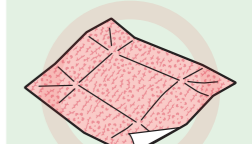
Leaflet, Booklet (pamphlets)

Paper bag



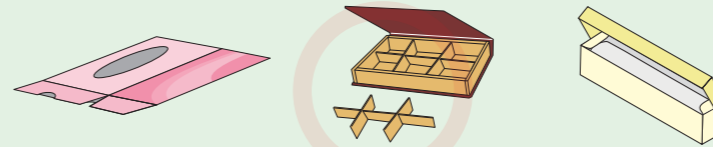
Paper bag · Bags of disposable chopsticks, etc

Wrapping paper



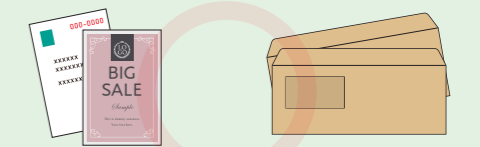
Wrapping paper for gifts, etc

Paper box



Tissue box, confectionery box (including paper partition), wrap box, etc
*Remove the parts other than paper, then open and crush it
● Plastic part ▶ Plastic ● Silver paper part ▶ Burnable garbage
● Blade part ▶ Non burnable garbage

Postcards and envelopes



Postcards, direct mail etc
● Crimped Postcards
▶ Burnable garbage

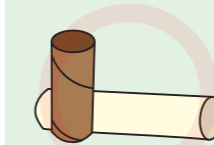
Envelopes
● Film window part
▶ Burnable garbage

Picture mount



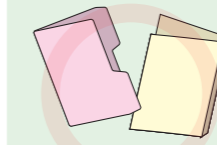
Drawing paper, mountings used as part of the packaging of goods

Tubular items



Plastic wrap cores, toilet paper cores, cylindrical containers for confectionery, etc

Files and binders



Paper files and binders
*Remove all non-paper parts and separate them

Calendars



Calendars
*Remove and separate non-paper parts



Continue to next page

Items that cannot be removed (Contraindicated goods) ▶ Burnable garbage



- ◆ Food and detergents in direct contact with the product
- ◆ Gold and silver plated
- ◆ Vinyl coated items etc

Even if you have gone to the trouble of sorting, the inclusion of contraindicated items will hinder recycling

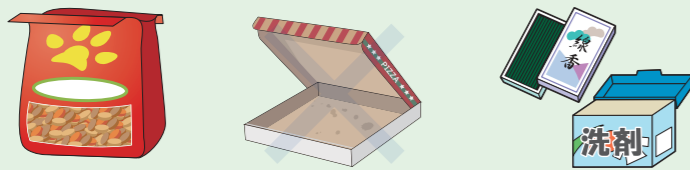
Paper, but not a resource

- Paper with an identification mark, such as specially treated paper, is not recyclable and should be disposed of as burnable waste
- Notepads, envelopes and other paper that do not have the identification mark on them can also be sent out on miscellaneous paper



▲ Identification marks

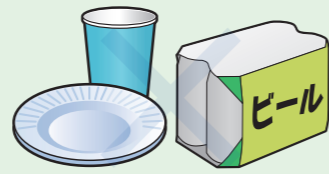
Paper with food · oil stains or odours



Paper containers directly wrapped with pet food · pizza · cake, etc.

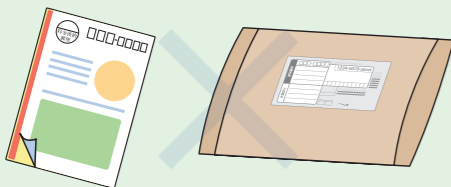
Boxes of soap · detergent · incense, etc.

Waterproof paper



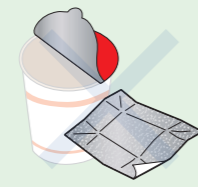
Paper cups · paper plates · instant cup noodle containers, outer packaging of beer, etc.

Special postcards · envelopes



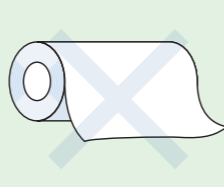
Crimped postcards, cushioned envelopes (with cushioning material inside)

Gold and silver coated paper



Silver paper for gum cigarettes, instant cup noodle lids, etc

Sanitary paper



Tissue paper, kitchen paper, etc

Thermal paper



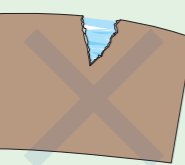
Receipts, faxes, rolls, etc

Photo · Albums



Photo · Albums

Vinyl coated paper



Paper that reveals vinyl when torn, vinyl coated paper

Carbon paper



Courier notes, receipts, etc

Stuffing (cushioning material)



Paper bags · shoes etc., cushioning material

Japanese paper



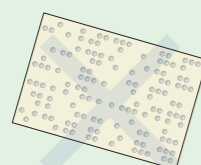
Congratulatory bags, calligraphy paper, etc

Dye sublimation transfer paper



Iron-on transfer paper

Heat-sensitive foam paper



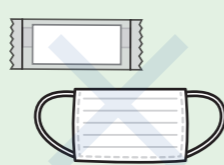
Braille printed matter

Moulded pulp products



Paper egg cartons, fruit sheet materials

Non-woven fabrics



Masks, hand towels, etc

Nappies



Sanitary products, pet toilet seat

Clothes



Collection day

Resources (Iseaki · Azuma) / Used paper (Sakai)

Collection point

Resource collection point in town



How to put out



1 Wash and dry well



2 Fold and place in designated can bags



3 Tie the mouth of the designated bag tightly



- ◆ Not collected on rainy days
- ◆ Do not remove buttons, fasteners, curtain hooks, etc. for reuse
- ◆ Blankets and curtains that do not fit in the bag should be tied with string
- ◆ Clothing with names on it should be removed and disposed of as clothing or as burnable waste

The natural enemy of recycling (Humidity!)

- When clothes get damp from rain, they become mouldy and cannot be recycled
- If it is raining on your collection day, or if rain is forecast, put out your rubbish on the following month's collection day, or put it in the recyclable storage



What can be put out

Clothes



- Children's clothing
- Sweaters
- Dresses
- Jackets
- Socks
- Underwear etc
- T-shirts
- Fleece
- Skirts
- Jeans
- Gloves
- Ties
- Mufflers
- Blouses
- Polo Shirts
- Training wear
- Slacks
- Jumpers
- Belts
- Trainers
- Suits
- Coats

Non-clothing



- Towels
- Blankets
- Backpack
- Bag (Practical use) (Student bag ▶ Non burnable garbage)
- Bag (Fashion) (Suitcases ▶ Oversized waste) etc
- Stuffed animals
- Futon covers
- Pouch
- Hats
- Curtains (including lace)
- Bed linen

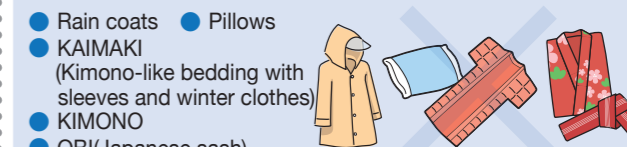
Items that cannot be removed

Items to be disposed of with burnable waste



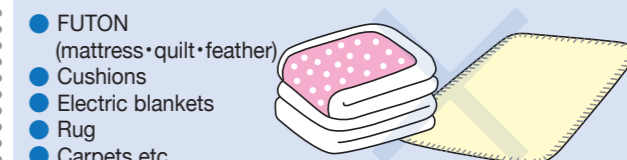
- Extremely soiled items
- Boots
- Fabric scraps
- Masks etc
- Severely torn items
- Slippers
- Wet items
- Items used for pets
- Sandals
- Cuttings

Items to be disposed of with non-burnable waste



- Rain coats
- Pillows
- KAIMAKI (Kimono-like bedding with sleeves and winter clothes)
- KIMONO
- OBI (Japanese sash)
- WAFUKU (Japanese Clothes)
- TANMONO (Japanese narrow-loomed cloth) etc

Items to be disposed of with oversized rubbish



- FUTON (mattress · quilt · feather)
- Cushions
- Electric blankets
- Rug
- Carpets etc



Plastic containers and packaging

Collection day Plastic containers and packaging
Collection point Rubbish stations



What is plastic packaging?

Items in which products are placed (containers) or wrapped (packaging), which are no longer needed after the products inside are removed

How to put out



Points to note

- ◆ If the bag is too dirty to clean, put it in the burnable waste, as it cannot be recycled
- ◆ Remove labels and price stickers as much as possible before disposing

Do not use double bags.

Collecting garbage in small bags (shopping bags, etc.) and then placing them in designated garbage bags is called double bagging. When sorting plastics, double bags are not allowed because the contents cannot be checked and it interferes with the collection and processing work.



日本容器包装リサイクル協会 Search for

What can be put out (There is mark on the product)

Checkpoint ▲ Marking of target products	Trays Trays for food, etc	Packs Packs of foods・daily necessities, etc	Cups Instant cup noodles, Pudding cups, etc	Lids・Labels Lids・Labels for bottles, Spray cans, etc
	Bags・Films Shopping bags, confectionery bags, food wrapping films, etc	Middle partition Middle partition for confectionery boxes, etc	Retort food containers Bags for retort foods, etc	Tubes Tubes for seasonings・Toothpaste, etc
Bottles・Pumps Bottles・Pumps for detergent, shampoo, etc	Styrofoam Styrofoam	Cushioning materials Air caps, fruit caps, etc	PET bottle containers ▲ Marking of target products ■ Items containing cooking oil and fat (nilalaman na taba) ● Cooking oil ● Dressings, etc ■ Strong spices ● Sauces ● Yakimiku sauce, etc * Do not separate into plastic bottles	

What can be put out (There is mark on the product)

What to put in your burnable waste

- Spoon ● Forks ● Straws ● Lunch box
- Tupperware ● Tableware ● Cups ● Cleaning bags
- Washing scissors ● Plastic string ● Binding bands
- Stationery (ballpoint pens, rulers, clear files)
- Toys (plastic models, blocks, dolls) ● Toothbrushes
- Glasses case ● CDs・DVDs・MDs (including cases)
- Blu-ray discs, floppy discs (including cases)
- Video・Cassette tapes (including cases), etc



Why are plastic products not covered?

The Law on the [Recycling of Containers and Packaging] stipulates that [manufacturers and sellers of plastic containers and packaging] are obliged to bear the costs of recycling. However, there is no legal requirement for anyone to bear the cost of recycling plastic products, so they are collected as burnable waste etc.

Items to be disposed of with non-burnable rubbish

- Hangers ● Washing hangers ● Plant pots
- Buckets ● Planters ● Leisure sheets etc



What to put out as plastic bottles

PET containers for soft drinks and other beverages should not be separated as [Plastic containers and packaging] but as [PET bottles] (page 10)

- Containers
- ▶ Resources (Iseaki)
- ▶ Plastic bottles (Azuma・Sakai)
- Labels・Caps
- ▶ Plastic

Checkpoint

PET
▲ Marking of target products

Mixing contraindicated products can cause problems.

- **Fire caused by inflammables**
Lithium-ion batteries and other small rechargeable batteries have been mixed in, causing ignition problems at plastic recycling and processing facilities, and this has become a problem
- **Please help us to dispose of each item properly.**
After the plastics are sorted and collected, they are manually removed at the processing facility, and if knives or needles are mixed in, it can cause injuries to workers

Contraindicated goods

- Electronic devices with built-in small rechargeable batteries
- Mobile batteries
- Lighters ● Cutlery ● Razors ● Cutters etc
- Home Medical Supplies
- Syringes(barrel, needle)
- Syringes(plunger)
- Nutrition injectors



Bottles

Collection day **Bottles**

Collection point **Rubbish stations (Isesaki・Azuma) / Resource collection point in town (Sakai)**



How to put out

- 1 Remove lids
- 2 Clean to remove dirt
- 3 Put the bottle in its designated bag and tie the mouth tightly

Points to note

- ◆ If the label sticker does not come off, leave it on.
- ◆ Return beer bottles to the retailer whenever possible.
- ◆ If the lid is difficult to separate, leave it on.
- Plastic lids ▶ Plastic containers and packaging
- Metal lids ▶ Non burnable garbage

What can be put out

- Beverage bottles
- Food bottles
- Medicine bottles
- Cosmetic bottles etc



Items that cannot be removed ▶ Non burnable garbage

- Dirty bottles
- Broken bottles
- Oil bottles
- Flower bottles
- Feeding bottles
- Pesticide bottles etc



ガラスびん3R促進協会



Cans

Collection day **Cans**

Collection point **Rubbish stations (Isesaki・Azuma) / Resource collection point in town (Sakai)**



How to put out

- 1 Clean to remove dirt
- 2 Put the can in the designated bag
- 3 Tie the mouth of the designated bag tightly

Points to note

- ◆ Always empty the contents
- ◆ Remove the label sticker as much as possible before putting it out.
- ◆ Large cans (e.g. milk cans) must be crushed before disposal

Items that cannot be removed ▶ Dangerous goods

- Cassette cylinders
 - Spray Cans
- ※Please cooperate with the thorough separation of waste, as this may cause fire accidents, etc



Items that cannot be removed ▶ Non burnable garbage

- Dirty cans
- Oil cans
- Funnel cans (for food)
- Paint cans (square cans, round cans, etc)
- Oil cans (for cars・motorbikes)

Items that cannot be removed ▶ Consult your dealer etc.

- Drum cans
 - Funnel cans (for oil・paint, etc)
- ※Everything except for food use



Checkpoint



What can be put out

- Beverage Cans
- Canned foods
- Confectionery cans
- Tea cans etc



アルミ缶リサイクル協会

スチール缶リサイクル協会



Plastic bottles

Collection day **Resources (Isesaki) / Plastic bottles (Azuma・Sakai)**

Collection point **Resource collection point in town**

How to put out

- 1 Remove label and cap
- 2 Rinse and clean the container
- 3 Crush horizontally
- 4 Place in net bag at collection point

Points to note

- ◆ There are no designated rubbish bags for plastic bottles
- ◆ Dispose of containers only in net bags available at collection points
- ◆ Separate labels and caps and dispose of in Plastic containers and packaging (see page 7)

Checkpoint



What can be put out

- Plastic bottles (For beverages, alcoholic beverages, condiments, etc)



Items that cannot be removed ▶ Burnable garbage

- Dirty plastic bottles

PETボトルリサイクル推進協議会



Waste cooking oil

Collection day **Resources (Isesaki・Azuma) / Other (Sakai)**

Collection point **Resource collection point in town**

How to put out

- 1 Remove solids from oil
- 2 Place in plastic bottle container
- 3 Close the cap tightly
- 4 Place in container at collection point

Points to note

- ◆ There is no limit to the size (capacity) of the container you can use
- ◆ Use clean plastic containers with labels removed
- ◆ When disposing of the container at the collection point, remove the container only and take the storage bag with you
- ◆ Do not pour oil down the kitchen drain as this can cause blockages

What can be put out

- Liquid vegetable oil only
 - Salad oil
 - Soya oil
 - Sunflower oil
 - Rapeseed oil
 - Safflower oil
 - Olive oil etc
 - Sesame oil
 - Corn oil
- ※You can dispose of expired or unopened products
 ※If the product is unopened, it can be put out in its original plastic, can or bottle container

Items that cannot be removed ▶ Burnable garbage

- Solid vegetable oils (e.g. margarine, palm oil etc)
- Animal cooking oils (butter, lard, beef tallow, etc)

Items that cannot be removed ▶ Consult your dealer etc

- Mineral oil (machine oil, engine oil, kerosene, light oil, etc)